

**Ain Shams University
Faculty of Arts
Department of Egyptology**

**Unpublished Demotic Ostraca from Medient Habu in the
Egyptian Museum**

*Thesis
To obtain the Ph.D. Degree in
Ancient Egyptian Language
Department of Archaeology
Faculty of Arts*

Under supervision of

***Prof. Dr.
Shafia Bedier***
Professor of Egyptology
Ex-Head of Department of Archaeology
Faculty of Arts
Ain Shams University

***Prof. Dr.
Soad Abdel Aal***
Professor of Ancient Egyptian Language
Vice Dean for Graduate Studies
Faculty of Archaeology
Cairo University

**Submitted by
Sara Nabil Hafiz
Assistant Lecturer at the department
of Archaeology, Faculty of Arts,
Ain Shams University**

Cairo 2011

كلية: الآداب

رسالة ماجستير / دكتوراه

اسم الطالب : سارة نبيل حافظ أحمد

عنوان الرسالة: شقافات ديموطيقية غير منشورة من مدينة هابو بالمتحف المصري.

اسم الدرجة (ماجستير / دكتوراه)

لجنة الإشراف

١- الاسم: أ.د/ شافية عبد اللطيف بدير الوظيفة: أستاذ الآثار المصرية القديمة ورئيس

قسم الآثار الأسبق - كلية الآداب-

جامعة عين شمس

٢- الاسم: أ.د/ سعاد سيد عبد العال الوظيفة: أستاذ اللغة المصرية القديمة و وكيل

الكلية لشئون الدراسات العليا - كلية

الآثار - جامعة القاهرة

٣- الاسم: الوظيفة:

تاريخ البحث: / / ١٩٩

الدراسات العليا

إجيزت الرسالة بتاريخ

/ / ٢٠٠

موافقة مجلس الجامعة

/ / ٢٠٠

ختم الإجازة

/ / ٢٠٠

موافقة مجلس الكلية

/ / ٢٠٠

Summary

The study concerns publishing 150 demotic ostraca from Medinet Habu in the Egyptian museum in Cairo, which bear SR.18952, they are kept in the third floor p.23 East, and all are potsherds. One has a Greek docket, nr.23.

This collection is a part of the Oriental Institute's 1929/30 season of excavation at Medinet Habu which started in 1924 under the supervision of James Henry Breasted until 1933 as the hole site was excavated.

The variety of the subjects is considered to give a true mirror of the social and economical life in Egypt throughout the Greco-Roman Period. No information about the date. In general, The internal evidence and the parallel texts in the previous studies helped in general to determine the date of the ostraca.

The study is divided in six chapters:

Chapter one: Taxes and various receipts which contain 60 tax receipts of various kind of taxes, as on NHb-tax, poll-tax, Bath-tax, Apomoiria-tax and so on giving information about the system and the types of the taxes in the Greco-Roman Period.

Acknowledgement

I would like to thank Prof. Dr. Shafia Bedier, Professor of Egyptology and Ex-Head of Department of Archaeology, Faculty of Arts, Ain Shams University for her supervision and kind help, encouragement and guidance.

I also would like to express my deepest gratitude and thanks to Prof. Dr. Soad Abdel Aal, Professor of Ancient Egyptian Language, Vice Dean for graduate studies, Faculty of Archaeology, Cairo University for her supervision and great helpful in preparing and finishing this work.

Sincere thanks are also addressed to Prof. Dr. Adel Farid, Dean of Faculty of Archaeology Fayoum University, and Professor of Ancient Egyptian Language for his encouragement and kind help.

My deep thanks to Prof. Dr. Ashraf Fathi, Associate Professor of Ancient Egyptian Archaeology, in Department of Archaeology, Faculty of Arts, Ain Shams University for his support and encouragement.

Contents

- Bibliography Abbreviations	V- XXII
- Sigla	XXIII
- Introduction	XXV- XXXI
- Chapter One: Receipts of Taxes and other Payments:	2-155
• NHb-tax	9-12
• Poll-tax	13-
• Bath-tax	26
• Poll and Bath taxes	27-
• Apomoira-tax, the tenth tax on vineyard and palmtrees tax	42 43-
• Receipt of corn-seed	48
• Receipts of Wheat	49-
• Receipt of wheat and corn-seed	65
• Receipts of Wheat Values	66-
• Rental Receipts of Leased Lands	70
• Land Allotments	71-
• Unknown tax receipts	95 96- 97 98- 104 105- 118 119- 124 125- 155
- Chapter Two: Reminders and Accounts: ...	157-

- Reminders.....	246
- Accounts :.....	157-
• Money accounts	159
• Grain accounts	160-
• Accounts of liquids	246
• Unidentified accounts	162-
	192
	193-
	209
	210-
	217
	218-
	246
- Chapter Three: Lists of Personal Names	248-
	268
- Chapter Four: Letters	270-
	300
- Chapter Five : Temple Oaths	302-
	313
- Chapter Six : Unidentified Texts	315-
	321
- Conclusion	323-
	346
- Indexes:	348-
a. Vocabulary	452
b. Geographical names	348-
c. Measures	385
d. Currency	
e. Months in seasons	386
f. Days of month	
g. Numerals	387
h. Fractions	388-
i. Fractions of arura	389

j. Titles and Professions	390-
k. Divine names	392
l. Roman emperors	393-
m. Proper names	396
	397-
	405
	406-
	408
	409
	410
	411
	412
	413-
	452
- Facsimiles and Plates.....	454-
	606

Bibliography Abbreviations

1. Abbreviations Books

Akeel, Taxes in Egypt	M.A. Akeel, Taxes in Egypt During the Ptolemaic Rule, Through the Texts and Some Demotic Documents (ostraca) from the Collections of the Egyptian Museum – Cairo , unpublished Thesis to obtain the M.A. Degree in Ancient Egyptian Language Department of Egyptology, Faculty of Archaeology, Cairo University, 2003.
Bowman, Egypt after the Pharaohs	A.K. Bowman, Egypt after the Pharaohs, 332 BC-AD 642 from Alexander to the Arab Conquest, London, 1986.
CD	W.E. Crum, A Coptic Dictionary, Oxford, 1939.
CDD	J.H. Johnson (ed.), The Demotic Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago-Illinois, 2001-2011.
Depauw, The Demotic Letter	M. Depauw, The Demotic Letter : a Study of Epistolographical Scribal Traditions Against their Intra and International Background, Demotische Studien 14, Gisela Zauzich Verlag , 2006

- Depauw, A Chronological Survey** M. Depauw, A Chronological Survey of Precisely Dated Demotic and Abnormal Hieratic Sources, Köln - Leuven, 2007.
- Devauchelle, O. Louvre** D. Devauchelle, Ostraca Démotiques du Musée du Louvre, 2 vols., Bibl D'éd-T.XC11/1., Le Caire, 1983.
- DNb** E. Lüddeckens and others, Demotisches Namenbuch 1-16 vols, Wiesbaden, 1980-2000.
- El-Aguizy, A Palaeographical Study** O. El-Aguizy, A Palaeographical study of Demotic Papyri in the Cairo Museum from the Region of King Taharka to the End of the Ptolemaic Period (684-30 B.C.) , Le Caire, 1998 (Mémoires publiés par les membres de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire, 113).
- Erichsen, Glossar** W. Erichsen, Demotisches Glossar, Kopenhagen, 1954.
- Gardiner, AEO** A. H. Gardiner, Ancient Egyptian Onomastica, 2 vols., Oxford, 1947.
- , Egyptian Grammar** A. H. Gardiner, Egyptian Grammar, Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs, Oxford, 1976.

- Gauthier, Dict. Géog.** H. Gauthier, Dictionnaire des Noms géographiques Contenus dans les Textes hiéroglyphiques, vol. 6, Le Caire, 1927.
- Griffith, Rylands.** F.L.I. Griffith, Catalogue of the Demotic Papyri in the John Rylands Library Manchester, 3 vols., Manchester and London, 1909.
- Hafiz, Study of Chosen Group** S.Hafiz, Study of Chosen Group of Unpublished Demotic Ostraca from Egyptian Museum 7th Department (SR 18953), unpublished Thesis to obtain the M.A. Degree in Ancient Egyptain Language, Department of Egyptology, Ain Shams University, 2008
- Hölbl, Ptolemaic Empire, Ptolemaic Empire** G.A. Hölbl, A History of the Ptolemaic Empire, Translated by Tina Saavedra, London, New York, 2001.
- Höschler , MH Reports** U. Höschler, Medinet Habu Reports vol. 2 The Architectural Survey, Chicago - Illinois, 1929/1930.
- , The Excavation of MH** U. Höschler, The Excavation of Medinet Habu vol. 1 General Plans and views, Chicago - Illinois, 1933.

- Hughes, Saite Land Leases** G.R. Hughes, Saite Demotic Land Leases, Chicago, 1952 (Studies in Ancient Oriental Civilisation 28).
- , Brooklyn** G.R. Hughes, Catalog of Demotic Texts in The Brooklyn Museum, Chicago - Illinois, 2005.
- Ursula Kaplony-Heckel, Tempeleide** Ursula Kaplony-Heckel, Die demotischen Tempeleide, 2 vols., Wiesbaden, 1963 (Ägyptologische Abhandlungen 6).
- LÄ** W. Helck, E. Otto and W. Westendorf (eds.), Lexikon der Ägyptologie, vols. 1, 3-4, 1975-1986.
- Lichtheim, OMH** M. Lichtheim, Demotic Ostraca from Medient Habu, Chicago - Illinois, 1957 (The University of Chicago Oriental Institute Publications 80).
- Lüddeckens, Eheverträge** E. Lüddeckens, Ägyptische Eheverträge, Wiesbaden, 1960 (Ägyptologische Abhandlungen 1).
- Mattha, DO** G. Mattha, Demotic Ostraca from the Collections at oxford, Paris, Berlin, Vienna and Cairo, Le Caire, 1945 (Publications de la Société Fouad I de Papyrologie 6).
- Milne, History** J.G. Milne, A History of Egypt under Roman Rule, London, 1899.

- , TTO** J.G. Milne, Theban Ostraca edited from the originals, now mainly in the Royal Ontario Museum of Archaeology, Toronto, and Bodleian Library, Oxford 2. Demotic texts, by H. Thompson 3. Greek texts, by J.G. Milne, London and Oxford, 1913 (University of Toronto Studies).
- Muhs, T.Thebes** B.P. Muhs, Tax Receipts, Taxpayers, and Taxes in Early Ptolemaic Thebes, Chicago - Illinois, 2003.
- Murnane, United with Eternity** W.J. Murnane, United with Eternity a Concise Guide to the Monuments of Medinet Habu, Cairo, 1980.
- Nur El-Din, O.Leiden** M.A.A. Nur El-Din, The Demotic Ostraca in the National Museum of Antiquities at Leiden, Leiden, 1974.
- OE** D.B. Redford (ed.), The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, vols. 1- 3, Cairo, 2001.
- Packman, The Taxes in Grain** Z.M. Packman, The Taxes in Grain in Ptolemaic Egypt, Granary Receipts from Diospolis Magna 164-88 B.C., New Haven, Toronto, 1968 (American Studies in Papyrology 4).

- Pestman, Chronologie Égyptienne** P.W. Pestman, Chronologie Égyptienne d'après les textes démotiques (332 av. J.-C. 453 ap. J.c.), Leiden, 1967 (Papyrological Lugduno-Batava 15).
- Pierce, Three Demotic Papyri** R.H. Pierce, Three Demotic Papyri in the Brooklyn Museum, Oslo, 1972.
- Shaw & Nicholson, DAE** I. Shaw and P. Nicholson, The Illustrated Dictionary of Ancient Egypt, Cairo, 2008.
- Skeat, The Reigns of the Ptolemies** Th.C. Skeat, The Reigns of the Ptolemies, München, 1954 (MBP 39).
- Spiegelberg, Dem.Pap.Berlin** W. Spiegelberg, Demotische Papyrus aus den Königlichen Museen zu Berlin, Leipzig, 1902.
- Stefanski & Lichtheim, CMH** E. Stefanski & M. Lichtheim, Coptic Ostraca from Medinet Habu, Chicago - Illinois, 1952 (The University of Chicago Oriental Institute Publications 71).
- Thompson, TTO** H. Thompson and others, Theban Ostraca edited from the originals, now mainly in the Royal Ontario Museum of Archaeology, Toronto, and the Bodleian Library, Oxford. 2. Demotic texts, by H. Thompson. 3. Greek texts, by J.G. Milne, London and Oxford, 1913 (university of

Toronto Studies).

**Vleeming,
O.Varia**

S.P. Vleeming, *Ostraka Varia, Tax Receipts and Legal Documents on Demotic, Greek, and Greek-Demotic Ostraka, Chiefly of the Early Ptolemaic Period, From Various Collectoins*, E.J.Brill, Leiden, New York and Köln, 1994 (*Papyrologica Lugduno-Batava* 26).

**Wahid El-Din,
DOCM**

S. Wahid El-Din, *Some Demotic Ostraca from Cairo Museum*, unpublished Thesis to obtain the M.A. Degree in Ancient Egyptian Language, Department of Egyptian Civilization, Institute of Ancient Near Eastern Studies, Zagazig University, 1997.

**-----,
O.Thebes .**

S. Wahid El-Din, *Demotic Ostraca from Thebes in the Egyptian Museum*, unpublished Thesis to obtain the Ph.D. Degree in Ancient Egyptian Language, Department of Egyptian Civilization, Institute of Ancient Near Eastern Studies, Zagazig University, 2005

- Wallace, Taxation** S.L. Wallace, Taxation in Egypt from Augustus to Diocletian, Princeton and London, 1938 (Princeton University Studies in Papyrology 2).
- Wångstedt, Ausgewählte** S.V. Wångstedt, Ausgewählte Demotische Ostraka aus der Sammlung des Victoria-Museums zu Uppsala und der Staatlichen Papyrussammlung zu Berlin, Uppsala, 1954.
- Wångstedt, DO Zürich** S.V. Wångstedt, Die demotischen Ostraka der Universität zu Zürich, Uppsala, 1965.
- Wb.** A. Erman and H. Grapow, Wörterbuch der ägyptischen Sprache, vols. 1-7, Leipzig, 1926.
- Wilkinson, The Complete Gods** R.H. Wilkinson, The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt, London, 2003.

Website :

<http://aegyptologie.online-ressourcen.de/Date> converter for Ancient Egypt.